



# Proteja a su familia del plomo en su hogar

Para residentes de las comunidades de Pilsen y La Villita en Chicago, IL

Una manera común de exponerse al plomo es comiendo o tragando tierra con plomo. Cuando los niños se llevan las manos, o juguetes, u otros objetos con polvo que contiene plomo a la boca se exponen al plomo.

Para reducir exponer a su familia al plomo en su hogar, siga estos pasos sencillos:

## ✓ Proteja a su familia del plomo en su jardín.

- Haga que los niños jueguen en áreas cubiertas con césped, abono impoluto, trozos de madera o arena.
- No permita que los niños jueguen en contacto directo con la tierra.
- Cubra las áreas de tierra con césped, arbustos o trozos de madera, abono o arena que forme una cubierta de 4 a 6 pulgadas de espesor.
- Mantenga las ventanas cerradas en días ventosos para reducir la cantidad de polvo que entre a la casa.

## ✓ Proteja a su familia de la pintura a base de plomo.

- Mantenga a su familia, especialmente a los niños pequeños, alejados de lugares donde se esté pe-lando o haciendo polvo la pintura, como en los *porches*, cercados o casas viejas.
- No trate de remover pintura con plomo por su cuenta, a menos que haya sido entrenado para seguir las prácticas de trabajo con plomo seguras. Contrate a un especialista en plomo que utilice prácticas de trabajo con plomo seguras.
- Si pinta sobre pintura con plomo, use pintura especial que deje sellada la pintura vieja.

## ✓ Mantenga las manos y juguetes de los niños limpios.

- Lave las manos de los niños antes de que coman cualquier comida si han estado jugando afuera.
- Cuando coman afuera, nunca lo haga sobre terreno sin vegetación.
- No le permita a sus hijos llevarse a la boca juguetes, manos sucias, trocitos de pintura u otros objetos que puedan tener polvo con plomo.



## ¡Lleve a sus hijos a hacerse la prueba de plomo en la sangre hoy!

- La mayoría de niños con altos niveles de plomo no se ven enfermos.
- Se debe hacer la prueba de plomo en la sangre para saber de seguro si su hijo está envenenado.
- Los niños de 6 años o menos están más propensos al envenenamiento por plomo.
- Para hacerle la prueba a su hijo, llame a su doctor o al Departamento de Salud Pública de Chicago al 312-747-5323.

## ¿Tiene preguntas sobre el plomo?

Si tiene preguntas, llame al Departamento de Salud Pública de Chicago o a la Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades (ATSDR).

### Ciudad de Chicago

Línea directa  
312-747-5323

### ATSDR, Region 5 (Chicago)

312-886-0840

### U.S. EPA, Region 5

David Turpin, Programa de Plomo  
312-886-084



### Ciberpáginas útiles:

#### Ciudad de Chicago (busque “lead”)

<http://www.cityofchicago.org/>

#### NCEH/ATSDR:

<http://www.cdc.gov/nceh/lead/>

#### Departamento de Salud Pública de Illinois (busque “lead”)

<http://www.idph.state.il.us>



*ATSDR is a public health agency and developed this flier.*